

М. Н. Моисеева

МАОУ «Гимназия №100 г. Челябинска»,

г. Челябинск

КУРС ВНЕУРОЧНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ: «НЕМЕЦКАЯ КЛАССИЧЕСКАЯ ЛИТЕРАТУРА»

На изучение программы данного курса в 10-11 классах выделяется 1 час в неделю (34 учебных часов в год). Иностранный язык стал в полной мере осознаваться как средство общения, средство взаимопонимания и взаимодействия людей, средство приобщения к иной национальной культуре и как важное средство для развития интеллектуальных способностей школьника. Изучение школьниками немецкого языка соответствует таким основным направлениям его деятельности, как формирование и развитие коммуникативных навыков, помогает реализации принципа развивающего обучения, что способствует разностороннему развитию личности ребенка.

У каждой науки, учебного процесса есть своя занимательная сторона. Иностранный язык является как раз тем предметом, который предусматривает широкое применение разных видов деятельности. Задача школы создать такое образовательное пространство, которое призвано проходить по правилам общения и приобщения к другой культуре. Учитель иностранного языка должен приобщать детей к культуре народа изучаемого языка. А освоить культуру любого народа можно лишь через язык этого народа. В нашей гимназии на протяжении 11 лет учителями методического объединения иностранного языка проводится Фестиваль творчества на иностранном языке «Ключ к успеху».

Целью Фестиваля является развитие коммуникативной компетентности учащихся и познавательного интереса к языку, истории, культуре и традициям других стран.

Задачами Фестиваля является:

- развитие творческого потенциала учащихся посредством совместной интеллектуальной и творческой деятельности на иностранных языках;

- повышение уровня знаний по иностранным языкам;
- воспитание толерантности и содействие межкультурной коммуникации.

Фестиваль проводится по номинациям: «Эссе», «Турнир знатоков», «Виртуальная экскурсия» и «Художественное чтение».

Каждый год у школьников возникают трудности при выборе стихотворений при подготовке к номинации «Художественное чтение».

В школе литературный компонент ограничен в преподавании иностранного языка, и поэтому был составлен курс внеурочной деятельности «Немецкая классическая литература». Данный курс поможет восполнить этот пробел.

Гимназия работает над основной общей программой СОО, и этот курс войдёт в программу как курс внеурочной деятельности для профильного лингво-гуманитарного класса.

Сегодня возрастает значение профильно-ориентированных курсов. Введение в учебный процесс данного курса способствует поддержанию у учащихся мотивации к изучению иностранного языка и углубляет их знания.

Изучение второго иностранного языка имеет ряд особенностей формального и содержательного плана. К первым относятся:

- статус изучения второго иностранного языка как дополнительного;
- более сжатые сроки его изучения (начиная не с начальной, а с основной школы).

К особенностям содержательного плана относятся:

- изучение осуществляется в условиях контактирования трёх языков: родного, первого (ИЯ1) и второго иностранного языка (ИЯ2), что, с одной стороны, обуславливает более интенсивное развитие речевой способности учащихся в целом и положительно сказывается на образовательном процессе; с другой стороны, возникают проблемы интерференции (отрицательного воздействия) не только со стороны родного языка, но и со стороны первого иностранного языка, что вызывает определённые трудности;

- наряду с этим возникают большие возможности для опоры на уже имеющийся опыт изучения первого иностранного языка.

Данный курс «Немецкая классическая литература» ориентирован на учащихся старшей профильной школы, а именно: учащихся 10 классов, видящих свое профессиональное будущее в профессии журналиста, а также, всем тем, кого интересует немецкая филология.

В настоящее время Германия является крупнейшим партнером России в сфере экономики, медицины и культуры, и нельзя представить себе специалистов такого рода, не владеющих немецким языком и не знающих культуру и литературу Германии.

Предлагаемый курс разработан на 68 часов (34ч.–10класс и 34ч. – 11класс).

Цель курса – ввести учащихся в мир литературно-художественной культуры Германии.

Задачи курса:

- привитие интереса к чтению художественной литературы на немецком языке в процессе знакомства с произведениями немецких классиков.
- формирование элементарных умений передачи содержания прочитанного, умение выделить существенное, передать главную мысль прочитанного.
- формирование навыков чтения немецкой литературы в оригинале.

При прохождении курса используются современные медиа технологии (записи учебного материала, аутентичные тексты, диски с биографией немецких классиков, диски с произведениями немецких классиков). Основу занятий составляет новый языковой материал. Курс внеурочной деятельности по немецкому языку традиционно основан на трёх формах: индивидуальная, групповая и массовая работа (выступления, спектакли, и пр.). Ведущей формой организации занятий является групповая работа. Во время занятий осуществляется индивидуальный и дифференцированный подход к детям.

Спецификой данного курса является его ярко выраженный межпредметный характер.

Промежуточный и итоговый контроль проводится в виде теста и творческого проекта.

Форма уроков: урок-лекция, урок-путешествие, урок «час поэзии», урок-драматургия текста, урок-театр, лингвострановедческие тексты.

В учебном материале отводится большая роль лучшим образцам классической немецкой художественной литературы.

Основные требования к знаниям и умениям учащихся.

Учащийся получит возможность узнать:

- эпоху классицизма;
- виды и жанры немецкой классической литературы: баллада, лирическая поэзия, драма, трагедия;
- ведущих представителей этого литературного направления (Шиллер, Гете, Гейне);
- реалии (географические названия, имена литературных персонажей);
- фоновую лексику (имена собственные, историзмы)

Учащийся получит возможность научиться:

- воспринимать на слух звукозапись художественных произведений;
- составлять план прочитанного произведения;
- передавать (письменно) содержание прочитанного от другого лица;
- производить письменный перевод с немецкого на русский язык отрывка из (романа, повести, рассказа, стихотворения);
- читать в оригинале отрывки из произведений немецких писателей;
- делать предположение, вывод;
- приводить пример, давать оценку;
- делать близкий к содержанию перевод стихотворений с немецкого на русский язык;
- самостоятельно излагать мысли, свою точку зрения;
- аргументировать свою точку зрения.

То есть учащиеся, посещающие курс «Немецкая классическая литература», получают возможность участия в олимпиадах по немецкому языку, НПК и в Фестивале творчества на иностранном языке.

Курс предназначен для школ с лингво-гуманитарным профилем и школ с углубленным изучением немецкого языка.

Содержание курса

10 класс

Название главы/ кол-во часов	Содержание	Характеристика учебной деятельности учащихся
1. Экскурс в историю немецкой классической литературы (5 ч) Ученики знакомятся с историей немецкой классической литературы.	Классическая литература 1786-1832 года	Знакомятся с историей и представителями немецкой классики.
2. Представители немецкой классики, их творчество и биография (10 ч)	Биография и творчество немецких классиков (Гейне, Гёте, Шиллер)	Устные практикумы по биографии и творчеству классиков.
3. Час поэзии (5ч)	Стихи немецких классиков.	Рассказывают (стихи на выбор). Выразительно читают вслух. Соблюдают правильное ударение в словах и предложениях, интонацию в целом.

4. В мире немецкой лирики(5ч)	«Mailed» «Mein Herz» Немецкая лирика Гёте и Гейне.	Слушают и выразительно читают стихотворение. Знакомятся со страноведческой информацией
5. Час поэзии (5ч)	Чтение лирических стихов.	Фонетический практикум. Читают предложения с правильным фразовым и логическим ударением. Соблюдают правильное ударение в словах и предложениях, интонацию в целом.
6.Творчество немецких классиков, понравившееся произведение (4ч)	Стихотворение к Фестивалю творчества на иностранном языке.	Выбор стихотворения к Фестивалю «Ключ к успеху» Итоговый тест по творчеству немецких классиков.

11 класс

Название главы/ кол-во часов	Содержание	Характеристика учебной деятельности учащихся
1.Красота и гармония (5ч)	J. W. von Goethe- «Faust»	Чтение произведения на русском языке. Фонетический конкурс. Чтение наизусть отдельных глав по выбору. Инсценировка.
2.История из всех времён (5ч)	F. Schiller – «Der Handschuh»	Аудирование. Беседа. Фонетический практикум.

3.Час поэзии. Повторение (2ч)	Повторение выученных стихов.	Фонетический конкурс.
4.История из всех веков (2ч)	Лекция.	Тест (письменный)
5.Германия вчера и сегодня (10ч)	Путешествие по Гарцу. Н. Heine- «Die Harzreise»	Прослушивание текста (отрывка из романа).
6.Час поэзии(5ч)	Чтение стихов и отрывков немецких классиков.	Чтение вслух. Практикум.
7.Творчество немецких классиков (3ч)	Произведения немецких классиков и их творчество (по выбору).	Фонетический конкурс. Выступление перед учащимися других классов. Эссе по выбору.
8.Повторение(2ч)	Что я знаю о немецкой классической литературе и творчестве поэтов.	Обширный тест по изученным произведениям и творчеству поэтов.

Конечно, какие-то частности можно делать и иначе, но предлагаемый курс, этапы работы над ним представляются методически целесообразными.

Литература:

1. Гете, И. В. Всемирная библиотека поэзии. Избранное [Текст] / И. В.Гете. – Ростов-на-Дону: «Феникс», 2005 г.

2. Власова, З. А. Немецкая литература [Текст] / З. А.Власова. – Волгоград: «Учитель – АСТ», 2005

3. Власова, Л. Н. Немецкая литература – читаем вместе [Текст]/ Л. Н. Власова: учебное пособие для 9,10,11 классов. – М: «Просвещение», 2007 г.

4. Deutsch Gold Bibliothek. Библиотека электронно-наглядных пособий по немецкому языку для школьников. [Мультимедиа] / Copyright ООО «Мультимедиа Технологии и Дистанционное Обучение», 2004г.